



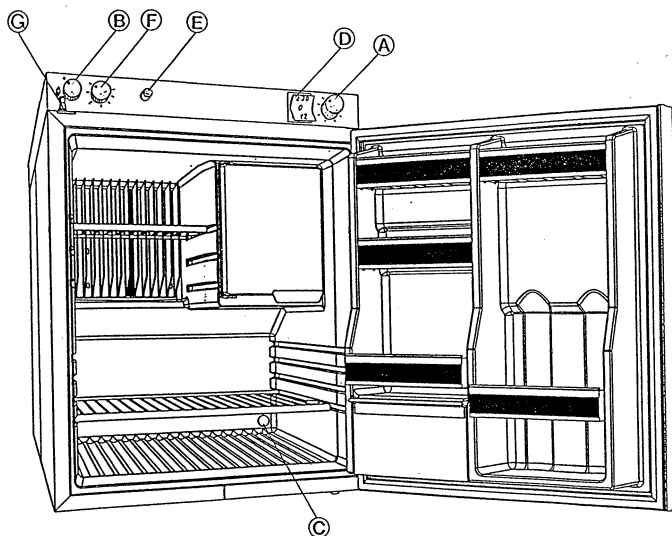
A 803 K

Absorpčná chladnička

Návod na použitie

207.5330.01





1. schéma

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Priestor mrazničky | A. Termoregulátor |
| 2. Chladiace mriežky | B. Regulačný gombík |
| 3. Priestor chladničky | C. Otvor na kontrolu plameňa |
| 4. Ovládaci panel | D. 3-pozíciový spínač |
| | E. Piezo-zapaľovač |
| | F. Plynový termoregulátor |
| | G. Zabezpečovacie tlačidlo dverí |

***Vážení zákazníci,
skôr ako uvediete výrobok do cinnosti, precítajte si, prosím, pozorne
tento návod na použitie.***

1. ROZSAH POUŽITIA

V cestných vozidlách a plavidlách sa chladnička nesmie inštalovať na plynovú prevádzku.

Propan-butanová prevádzka v uzavretých priestoroch nie je povolená.

Miestnosť, kde bude výrobok umiestnený, by mala mať minimálne 20 m³ a mala by mať aspon jedno okno alebo jednu dvere, ktoré sa dajú otvárať.

Dobre vetrané miesto znamená aj stany, ktoré sú v priebehu používania výrobku prevzdušnené, ako aj prizemné záhradné terasy.

Elektrická prevádzka je povolená neobmedzene.

Miesto musí byť v každom prípade chránené pred dažďom a striekajúcou vodou.

2. ÚSCHOVA PLYNOVÝCH FLIAŠ

Propan-butanové fľaše neuschovávať v uzavretých priestoroch alebo na povale, kde nie je zabezpečené dobré vetranie. Zabezpečiť ochranné opatrenie proti priamemu slnečnému žiareniu. Plynová fľaša nesmie byť vystavená teplote vyššej ako 50 °C.

3. INŠTALÁCIA

Vodorovne na rovných, stálych plochách alebo vhodnom podklade. Ak je potrebné, použiť vodováhu, alebo vodou naplnenou nádobou.

Minimálny odstup k stene od zadnej strany chladničky ca. 10 cm a od bočnej min. ca. 5 cm. Pri umiestnení sa vyvarovať priamemu slnku a iným tepelným zdrojom.

Vetracie štrbiny na hornej, dolnej ako aj bočnej stene prístroja, z dôvodu dobrej cirkulácie vzduchu pri chladiacom agregáte, nechať voľné.

Následkom toho dosiahnete dobrý, energeticky úsporný chladiaci výkon.

4. ČISTENIE

Pred prvotným uvedením do prevádzky, neskôr pri rozmrazovaní alebo pri dlhšom prerušení prevádzky, vyčistiť nádržku a dvere vlažnou vodou a domácim umývacím prostriedkom. **Nepoužívať čistiace a leptajúce prostriedky!** Vyčistené plochy dosucha utrieť mäkkou utierkou. Tesnenie dverí čistiť len čistou vodou a z času na čas vtierať mastencový prášok.

5. PREVÁDZKA SIEŤOVÝM PRÚDOM (AC)

Nepoužívať žiadne prídavné formy energie batérie/plyn.

Skontrolujte, či sieťové napätie a údaj o prevádzkovom napätí (uvedený na typovom štítku na ľavej strane vnútri chladničky) súhlasia.

Pri súlade strčte konektor do elektrickej zásuvky. V zahraničí môže byť potrebný prídavný adaptér z dôvodu odlišnej zásuvky.

Zapnutie (schéma 1)

- 3-pozíciový spínač (D) nastaviť na 230V.
- Termoregulátor (A) otočiť doprava na pozíciu 6/MAX. Chladenie bude badateľné až po ca. 1 hodine (bude sa vytvárať námraza na odparovači).
- Teplota vo vnútri chladničky je regulovateľná termoregulátorom. „0“ = chladenie vypnuté, od 1 do 6 chladenie zapnuté.
- Po dostatočnom prechladení (ca. 5 hodín) sa môže termoregulátor nastaviť na priemerné chladenie pozícia medzi 2 až 5. Nastavená teplota bude automaticky udržiavaná termostatom.

Vypnutie (schéma 1)

- 3-pozíciový spínač (D) nastaviť na „0“.
- Termoregulátor (A) otočiť doľava na pozíciu „0“ (pred uvedením do tejto pozície musíte prekonať ľahký odpor).
- Vytiahnuť konektor zo zásuvky.

6. PREVÁDZKA AKUMULÁTOROM (DC)

Nepoužívať žiadne prídavné formy energie sieťové napätie/plyn. Do prívodu prúdu musí byť zabudovaná poistka medzi akumulátorom a chladničkou.

Pri 12 V max. 15 ampérov, pri 24 V max. 7,5 ampérov. Dodržanie polarít pri pripájaní nie je nutné. Skontrolujte, či napätie akumulátora a napätie akumulátora na typovom štítku chladničky súhlasia.

Priecny prierez kábla		Max. dĺžka kábla	
		Pri 12 V	24 V
2.5 mm ²	do	2.5 m	5 m
4.0 mm ²	do	4.0 m	8 m
6.0 mm ²	do	6.0 m	12 m

Ak vo vozidle pre chladničku nebude samostatný akumulátor, používajte chladničku iba počas jazdy, pretože pri odstavení motora sa batéria vybijie do takej miery, že vozidlo už nebudete môcť opäť naštartovať. Pri prevádzke akumulátorom nie je možné teplotu v chladničke regulovať termoregulátorom.

Tlačidlo na zaistenie dverí proti otvoreniu musí byť počas jazdy stlačené, tým sú dvere zaistené, neotvoria sa.

Odporúčanie:

Chladničku pred začiatkom jazdy predchladíť sieťovým prúdom.

Zapnutie:

Autokonektor, montovaný na pripájací kábel, strčiť do zásuvky/zapaľovač na cigarety (autokonektor nie je súčasťou dodávky).

3-pozíciový spínač (D) nastaviť na 12 V.

Vypnutie:

3-pozíciový spínač (D) nastaviť na „0“.

Vytiahnuť autokonektor zo zásuvky.

7. PLYNOVÁ PREVÁDZKA (PROPAN-BUTAN)

Nepoužívať žiadne prídavné formy energie sieťový prúd/akumulátor. Prístroj nesmie byť napojený na svietiplyn alebo zemný plyn. Je vhodný výlučne pre propan-butan-ový pohon.

Na typovom štítku (viď vnútri vľavo) je predpísaný napájací tlak v mbar-och (pre Slovensko 30 mbar). **Prístroj nesmie byť prevádzkovaný iným, ako na typovom štítku uvedenom, napájacím tlakom.** Musí sa použiť zodpovedajúci overený regulátor tlaku.

8. NAPOJENIE CHLADNIČKY NA PLYNOVÚ FĽAŠU

Plynovú fľašu používať bežným spôsobom:

- a. Propan-butanovú fľašu s pevne zabudovaným ventilom, obsah 5 kg alebo 11 kg, ostatné fľaše do obsahu 14 kg sa napájajú rovnakým spôsobom.
- b. Plynové fľaše s vnútorným guľčkovým spätným ventilom do obsahu 3 kg.
 - Pevne nastavené overené regulátory tlaku pre 30 mbar napájací tlak použiteľné pre plynové fľaše (viď prípoj na fľaši).
 - Osvedčená hadica dostatočujúcej dĺžky, ktorá dovoľuje voľnú montáž, a nie dlhšia ako 1,5m.
 - Sprej na hľadanie netesností (alebo penotvorný prostriedok).

9. PRIPOJENIE FĽAŠE S PEVNE ZABUDOVANÝM VENILOM (SCHÉMA 2)

1. Skontrolujte, či nepoškodené tesnenie pasuje na prípojné hrdlo ventilu fľaše. Nepoužívať žiadne prídavné tesnenia. Ventil na fľaši musí ostať až do úplného dokončenia inštalácie uzavretý.

2. Prevlečnú maticu regulátora tlaku rukou, bez pomoci nástroja naskrutkovať otáčaním doľava pevne a tesne na prípojné hrdlo plynovej fľaše.
3. Hadicu natiahnuť na výstupné hrdlo regulátora tlaku. Na zabezpečenie pevnosti a tesnosti natiahnutia hadice, je potrebné použiť upevňovaciu sponu.
4. Druhý koniec hadice natiahnuť na prípojné hrdlo chladničky. Na zabezpečenie pevnosti a tesnosti natiahnutej hadice je potrebné opäť použiť upevňovaciu sponu.
5. Otvoriť ventil na fľaši a všetky spjenia skontrolovať sprejom na tesnosť.

SKÚŠKA TESNOSTI OTVORENÝM OHŇOM JE NEPRÍPUSTNÁ! NEFAJČIŤ! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A VÝBUCHU!

10. PRIPOJENIE FĽAŠE S VNÚTORNÝM SPATNÝM VENTILOM (SCHÉMA 3)

1. Skontrolujte, či nepoškodené tesnenie na prípojke fľaši pasuje na naskrutkovanie na regulátor tlaku. Nepoužívať žiadne prídavné tesnenia.
2. Ventil regulátora tlaku uzavrieť a až do konca inštalácie nechať uzavretý.
3. Regulátor tlaku rukou, bez pomoci nástroja otáčaním doprava naskrutkovať pevne a tesne na závit fľaše.
4. Hadicu natiahnuť na výstupné hrdlo regulátora tlaku. Na zabezpečenie pevnosti a tesnosti natiahnutia hadice, je potrebné použiť upevňovaciu sponu.
5. Druhý koniec hadice natiahnuť na prípojné hrdlo chladničky. Na zabezpečenie pevnosti a tesnosti natiahnutej hadice je potrebné opäť použiť upevňovaciu sponu.
6. Otvoriť ventil na regulátore tlaku a sprejom na tesnosť skontrolovať všetky spojenia. Tesnosť je v poriadku, ak sa na spojoch nerobia žiadne bublinky.

SKÚŠKA TESNOSTI OTVORENÝM OHŇOM JE NEPRÍPUSTNÁ! NEFAJČIŤ! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A VÝBUCHU!

Pri výmene plynovej fľaše alebo demontovaní hadice musí byť najskôr bezpodmienečne uzavretý ventil na fľaši alebo regulátore.


Prepúšťajúce alebo poškodené plynové hadice musia byť nahradené novými.


(Schéma 2 ukazuje hrdlo pre plynový prípoj pomocou k tomuto účelu schválenej gumenej hadice a upevnenie pomocou mechanického upnutia fľaše. Tento spôsob pripojenia **v Nemecku nie je povolený**, ale v iných krajinách ako napr. BENELUX, Francúzsko, Švajčiarsko, Taliansko, Španielsko, Švédsko, Nórsko, Slovensko atď., áno. Musia byť ale dodržané pre danú krajinu schválené, resp. miestne predpisy!)

11. PLYNOVÁ ARMATÚRA (SCHÉMA 1)

Táto pozostáva z regulačného prvku (B) so zabudovanou zapaľovacou poistkou, horáka so zapaľovacími sviečkami, plynového termoregulátora (F) a piezo-zapaľovača (E).

Regulačný prvok ma dve pozície:

 : veľký plameň (MAX) = prívod plynu otvorený,

 : vypnutie = prívod plynu k horáku uzavretý.

Zapaľovacia poistka drží prívod plynu k horáku automaticky otvorený, pokým plameň horí, a prívod plynu automaticky odstaví, ak plameň zhasne.

12. ZAPÁLENIE PLYNOVÉHO HORÁKA (SCHÉMA 1)

1. 3-pozíciový spínač (D) nastaviť na „0" (stredná poloha).
2. Ovoríť ventil na fľaši s plynom alebo na tlakovom regulátore.
3. Plynový termoregulátor (F) nastaviť na č. 6.
4. Regulačný gombík (B) otočiť doľava na poz. „MAX", stlačiť a držať stlačený.
5. Po ca. 10 sekundách zapálí horák viacnásobným zatlačením gombíka (E). Po dlhšej prestávke v používaní alebo po výmene plynovej fľaše môže zapálenie horáka trvať o čosi dlhšie ako 10s. Príčina: Vzduch v plynovom potrubí. Gombík (B) počas zapáľovania a potom, keď už plameň horí, držať ešte ďalších 20-30 sekúnd stlačený. Plameň môže byť kontrolovaný cez otvor (C) na zadnej strane vnútri chladničky (vpravo dole).
6. Ak sa zapálenie horáka nepodarilo, opakované zapálenie môže byť prevedené až po určitej čakacej dobe ca. 1 minúta.
7. Po dostatočnom vychladení chladničky na poz. č. 6 a pri nižšej vonkajšej teplote sa môže termoregulátor nastaviť na poz. 2 až 4.

13. Odstavenie plynového horáka

- Uzavrieť prívod plynu na fľaši alebo ventil na regulátore tlaku.
- Regulačný gombík (B) otočiť do uzavretej pozície = 0.

14. SKLADOVANIE VÝROBKOV

- Potraviny a nápoje uschovávať vždy uzavreté. Zabráňte tak strete chuti a vône.
- Výrobky skladovať podľa možnosti tak, aby bola zabezpečená cirkulácia vzduchu vnútri chladničky.
- **Neukladať žiadne horúce jedlá a nápoje!**
- **V žiadnom prípade v chladničke neuschovávať horľavé látky ani plyn! Nebezpečenstvo výbuchu!**

15. ODMRAZOVANIE A OPATRENIA PRI DLHŠEJ PRESTÁVKE V PREVÁDZKE

Silná námraza na odparovači má za následok chybný priechod chladu do vnútra chladničky a chladenie sa tým znižuje. Takže ak sa vytvorí námraza hrubá ca. 5mm,

odporúča sa chladničku rozmraziť. V tomto prípade sa chladnička odstaví a výrobky sa musia vybrať. K prípadnému urýchleniu rozmrazovania nepoužívať žiadne vykurovacie telesá, ohrievadlá a iné zdroje tepla. Ak je to nevyhnutné, môže sa ako pomôcka použiť utierka namočená v teplej vode.

Po rozmrazení absorbovať kondenzovanú vodnú paru z vnútorného priestoru chladničky čistou utierkou, a ako je v kapitole 4 opísané, vyčistiť.

Ak sa prístroj nebude používať dlhší čas, tak je ho potrebné odstavíť a výrobky z neho vybrať. Po rozmrazení je treba chladiaci priestor starostlivo vyčistiť a osušiť.

Aby sa zabránilo tvorbe nežiadúceho zápachu v chladiacom priestore, odporúča sa nechať dvere chladničky otvorené.

16. OPATRENIA PO DLHOM NEPOUŽÍVANÍ

Ak chladnička po dlhom nepoužívaní nevykazuje po zapálení žiadny chladiaci výkon, prosíme prístroj **BEZ PRIPOJENIA NA PRÍVOD ENERGIE** postaviť na hlavu.

Po pár minútach chladničku opäť postaviť na nohy a znovu zapnúť. Ak sa nedostaví žiadaný výkon, postup v danom prípade opakovať.

17. ÚDRŽBA PRÍSTROJA

Výmena plynového filtra: Plynový filter z celulózy sa nachádza vzadu na hrdle plynového prívodu. Pri nevyhnutnej výmene plynové

ho filtra, filter vytiahnuť z vývrtu a nahradiť ho novým. Ďalšia údržba a opravné práce, najmä na chladiacom agregáte a na plynovom systéme, môžu byť prevedené len našim servisom.

18. SERVIS ZÁKAZNÍKOM

Ak sa prístroji vyskytne porucha, prosíme nasledovné skontrolovať, kým zavoláte servis:

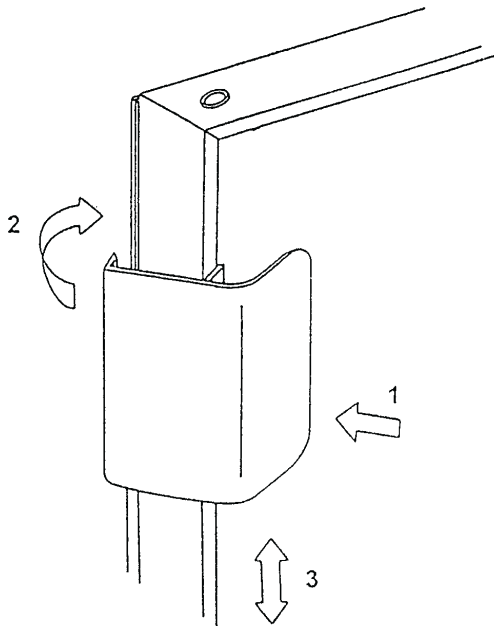
- Má prístroj vhodnú polohu a potrebnú ventiláciu?
- Je prístroj položený vodorovne?
- Je v zásuvke elektrický prúd?
- Je spojovací kábel poškodený?
- Sú správne spojené kontakty?
- Sedí konektor správne v zásuvke?
- Je elektrický termostat pri prevádzke el. prúdom zapnutý?
- Bol pri prevádzke plynom gombík zapaľovacej poistky (regulačný gombík) dostatočne dlho stlačený?
- Je regulačný gombík otočený do pozície „MAX“?
- Je ventil na plynovej fľaši resp., na regulátore tlaku otvorený?

- Je ešte v plynovej fľaši plyn? Ak pri potrasení plynovou fľašou nie je zreteľný žiadny pohyb tekutiny, je plynová fľaša prázdna.
- Nie sú zapnuté dva spôsoby prevádzky naraz? Plyn a el. prúd?
- Neboli do chladničky uschované horúce jedlá?
- Nie je do chladničky naraz vložených až príliš veľa výrobkov? Výrobky uložiť tak, aby vzduch v chladiacom priestore mohol voľne cirkulovať. Nepoužívať žiadne lepenky ani umelé vložky ako medzivrstvy. Nádobu s kvapalinou držať stále uzavretú.

Ak aj napriek týmto kontrolám nebude prístroj bezchybne fungovať, v tom prípade zavolajte, prosím náš servis. Udajte druh poruchy, typ prístroja, číslo výrobku a sériové číslo (údaje z typového štítku na ľavej vnútornej strane chladničky).

Za tento prístroj preberáme záruku na bezchybný stav podľa pravidiel našich záručných podmienok.

19. Montáž úchytky dverí



20. TECHNICKÉ ÚDAJE

<u>Prevádzka plynom:</u>	Butan	(Propan)
Nominálne tepelné zaťaženie:	193 W	(177 W)
Minimálne tepelné zaťaženie:	116 W	(100 W)
Menovitý príkon:	13,9 g/h	(12,6 g/h)
Menovitý tlak:	Kategória I _{3B/P} , 30 mbar	
Prevedenie:	„N”	

Prevádzka el. prúdom:

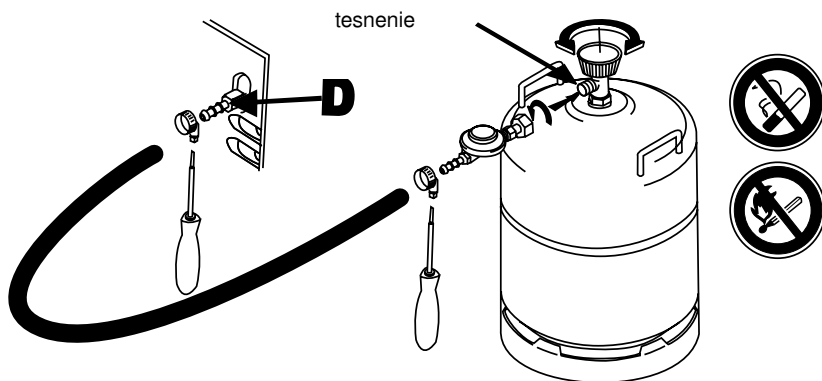
230 V (sieť) 50 Hz:	130 / 50 W
12 V (akumulátor):	120 W
Obsah brutto:	70 l
Chladivo:	0,18 kg NH ₃ + H ₂ O

Kolobeh chladiva je otestovaný na tesnosť.

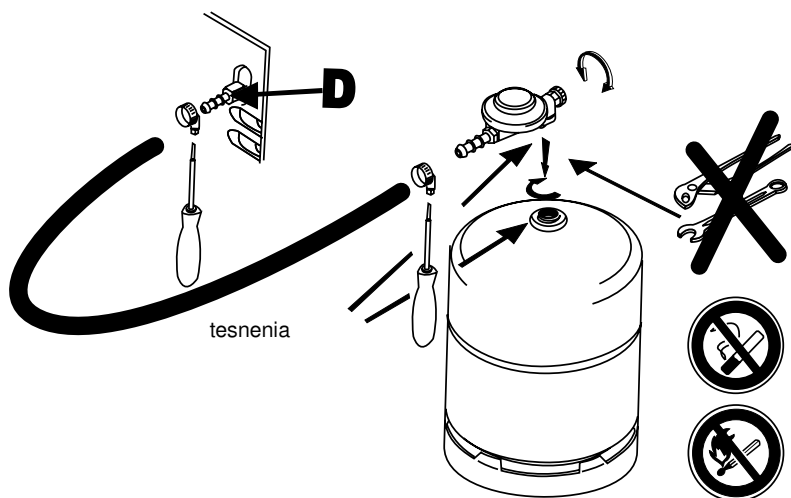
Chrómán sodný je použitý ako ochrana proti korózii.

Tento prístroj zodpovedá nasledujúcim EÚ-smerniciam:

- 73/23/EWG z 19. 2. 1973 smernica o nízkom napätí
- 89/336/EWG z 3. 5. 1989(vrátane zmenenej smernice 92/31/EWG) EMV-smernica
- 90/396/EWG (vrátane zmenenej smernice 93/68/EWG) plynová smernica.



2. schéma



3. schéma

